

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁啟惠	服務機關	1.中央研究院	職 稱	1.院長
			2.		2.
申 報 日	民國 099 年 12 月 30 日		申 報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		劉映理			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
Calle del Alcazar, Rancho Santa Fe, California 92067	5,464	全部	翁啟惠 劉映理	80 年	購買	30,600,000
Old High Way 80, Mountain Empire, San Diego California	32,374	全部	翁啟惠 劉映理	80 年	購買	1,740,000

土 地 變 動 情 形						
土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
Calle del Alcazar, Rancho Santa Fe, California 92067	1,433	全部	翁啟惠 劉映理	80 年	購買	30,600,000

建 物 變 動 情 形						
建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
Mercedes E320	6	劉映理	85 年	購買	超過五年

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國籍標示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額:新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額:新臺幣 13,924,024 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
中華郵政股份有限公司中 研院郵局	活期存款	新臺幣	翁啟惠		53,350
彰化商業銀行忠孝東路	活期存款	新臺幣	翁啟惠		24,531
玉山商業銀行	活期存款	新臺幣	翁啟惠		2,423,528
玉山商業銀行	定期存款	新臺幣	翁啟惠		4,108,554
玉山商業銀行	活期存款	新臺幣	劉映理		1,225,725
彰化商業銀行	活期存款	新臺幣	劉映理		1,629,032
彰化商業銀行	建弘台灣成長基金	新臺幣	劉映理		1,000,000
Bank of America	活期存款	美元	翁啟惠 劉映理	11,000	320,760
玉山商業銀行	活期存款	美元	劉映理	8,001	233,309
玉山商業銀行	活期存款(外匯)	美元	翁啟惠	83,408	2,432,177
玉山商業銀行	活期存款(外匯)	歐元	翁啟惠	12,300	473,058

(八) 有價證券 (總價額:新臺幣 元)

1. 股票 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

2. 債券 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
-----	-------	--------	-------	-------------------	---------	--------------------

本欄空白						
------	--	--	--	--	--	--

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位	數 價	額 外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

（十）債權（總金額：新臺幣 元）

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

（十一）債務（總金額：新臺幣 元）

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

（十二）事業投資（總金額：新臺幣 元）

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

（十三）備 註

翁啟惠及劉映理家庭信託儲金:Merrill Lynch(US\$537,500),A.G. Edwards(US\$10,085,000)
翁啟惠退休基金:Fidelity Investment(US\$844,761),Lincoln Financial Group(US\$41,301), Teacher Insurance Tax-Deferred Plan(TIAA US\$534,000)

■本人、配偶及未成年子女名下之財產,符合公職人員財產申報法第7條規定者,業已與玉山商業銀行完成信託,特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

申報人:翁啟惠